

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра лингводидактики

Авторы-составители: **Лапина Лариса Григорьевна
Мишланова Светлана Леонидовна
Плясунова Светлана Филипповна**

Рабочая программа дисциплины
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ
(НЕМЕЦКИЙ)**
Код УМК 93449

Утверждено
Протокол №6
от «10» февраля 2023 г.

Пермь, 2023

1. Наименование дисциплины

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « М.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **44.04.01** Педагогическое образование

направленность Инновационное педагогическое образование. Иностранные языки

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	44.04.01 Педагогическое образование (направленность: Инновационное педагогическое образование.Иностранные языки)
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	4,5
Объем дисциплины (з.е.)	8
Объем дисциплины (ак.час.)	288
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	96
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	96
Самостоятельная работа (ак.час.)	192
Формы текущего контроля	Защищаемое контрольное мероприятие (1) Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (4 триместр) Экзамен (5 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

Раздел предполагает изучение тем "Болонский процесс и национальные особенности систем образования. Из истории Болонского процесса", "Особенности реализации Болонского процесса в вузах Германии и России" и "Организация учебного процесса в вузах Германии".

Болонский процесс и национальные особенности систем образования. Из истории Болонского процесса

История и основное содержание Болонской конвенции по высшему образованию. Переход на двухступенчатую модель обучения в вузах. Бально-рейтинговая система. Модуляризация учебного материала. Программы академической мобильности. Принцип непрерывного образования как один из основных трендов современности.

Анализ материалов общепрофессионального, профессионального, дидактического и педагогического содержания, связанных с реформированием системы образования в рамках Болонского процесса. Освоение языковых средств, необходимых для обсуждения и дидактизации текстов по теме.

Особенности реализации Болонского процесса в вузах Германии и России

Общая характеристика системы образования в Германии с акцентом на вузовском этапе. Особенности системы образования, обусловленные федеральным устройством государства. Мультиэтнический характер немецкого общества как вызов для современной системы образования. Проблема многоязычия в системе школьного образования в Германии. Язык образования. Сравнительный анализ системы образования в Германии и России. Образовательный ландшафт Нижней Саксонии. Модель высшего образования, разработанная университетом Лейфана (г. Люнебург).

Организация учебного процесса в вузах Германии

Традиции В. фон Гумбольдта в университетах Германии. Академические свободы. Особенности организации учебной и научной работы. Формы академических занятий. Интернационализация обучения. Статус гуманитарных дисциплин. Стипендиальные программы. Менеджмент высшей школы. Анализ и дидактическая обработка материалов по теме. Освоение языковых средств, необходимых для обсуждения темы.

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

Раздел предполагает изучение тем "Организация педагогического образования в российских и немецких вузах. Подготовка учителей иностранного языка", "Европейская языковая политика. "Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка" в их политическом и образовательном контексте" и "Методы изучения иностранного языка".

Организация педагогического образования в российских и немецких вузах. Подготовка учителей иностранного языка

Современные преобразования в области российского вузовского педагогического образования. Знакомство с соответствующими нормативными документами. Болонский процесс и подготовка учителей иностранного языка. Подготовка преподавателей в вузах Германии (на примере университета Лейфана г. Люнебург). Модуляризация содержания образования. Компетентностная модель учителя иностранного языка. Взаимодействие участников образовательного процесса в ходе прохождения интегрированных в учебный процесс российских вузов педагогических практик.

Знание особенностей высшего педагогического образования по иностранным языкам, специфики немецкого языка как объекта изучения, возрастных особенностей обучающихся, основ развития мотивации и профессионального самоопределения, современных образовательных технологий и информационных ресурсов.

Европейская языковая политика. "Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка" в их политическом и образовательном контексте
История, основные направления европейской языковой политики и содержание понятия "многоязычие" в условиях языкового и культурного многообразия в Европе. Формулирование целей, задач и функций «Общеввропейских компетенций» в свете общей языковой политики Совета Европы, а также критерии, которым отвечают «Общеввропейские компетенции». Требования, предъявляемые к уровню компетентного владения языком (уровень C). Определение уровня владения иностранным языком с использованием шкалы «Общеввропейских компетенций» применительно к различным видам речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо). Дидактизация в различных учебных целях и экспертная оценка материалов, относящихся к данной теме.

Методы изучения иностранного языка

Содержание лингводидактической подготовки учителя иностранного языка. Принципы деятельностного подхода к изучению иностранного языка. Традиционные и инновационные методы изучения иностранного языка.

Выработка умений использовать и систематизировать специальные знания в целях преподавания иностранного языка, использования педагогически обоснованных методов и приёмов преподавания немецкого языка, а также контроля и оценки освоения дисциплины.

Анализ учебников и учебных пособий по немецкому языку для общеобразовательных целей с точки зрения применяемых методов изучения иностранного языка.

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

Раздел предполагает изучение тем "Профессия педагога в современной образовательной среде. Социальный и общественный статус", "Педагогическое общение на немецком языке" и "Дидактические и методические принципы обучения".

Профессия педагога в современной образовательной среде. Социальный и общественный статус

Социальный и общественный статус педагога профессиональной школы в России и Германии как одного из основных участников образовательного процесса. Воспитательная функция. Изменение требований к профессии педагога в связи с изменениями рынка труда.

Знакомство с требованиями, предъявляемыми к профессии педагога и охране его труда, содержание и условия труда, образ жизни работников данной профессии, возможности и перспективы карьерного роста. Законодательство в сфере образования. Изучение основных положений законодательства РФ и Германии об образовании. Деятельность выдающихся педагогов прошлого.

Педагогическое общение на немецком языке. Профессиональная лексика

Владение иностранным языком на уровне, необходимом для осуществления связанной с ним практической деятельности. Знание основных методов и приёмов ведения профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Выработка умения устанавливать педагогически целесообразные взаимоотношения со всеми участниками образовательного процесса, создавать на занятиях проблемно ориентированную образовательную среду. Освоение профессиональной лексики. Приобретение умений и навыков использования норм устного общения при проведении урока, объяснении учебного материала, применении современных информационных и коммуникационных технологий и т.п.

Дидактические и методические принципы обучения. Принципы коммуникативно-ориентированного обучения немецкому языку

Дидактические принципы применительно к обучению иноязычной речевой деятельности:

сознательности, активности, наглядности, научности и системности, оптимального сочетания коллективных и индивидуальных форм обучения и т.д. Методические принципы обучения иностранным языкам: коммуникативной направленности в обучении; комплексного подхода к обучению иноязычной РД (принцип интеграции); дифференцированного подхода к обучению разным видам РД; структурно-функционального и функционально- ситуативного подхода к организации материала; создания языковой атмосферы и т.д. Принципы коммуникативно-ориентированного обучения.

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

Раздел предполагает изучение тем "Экспансия образования в профессиональном дискурсе", "Проблемы инклюзивного образования в школьной практике России и Германии" и "Проблема самоопределения, профориентации и профессионального развития".

Экспансия образования в профессиональном дискурсе

Современное немецкое общество как "общество знаний". Появление понятия "Humankapital". Экспансия образования в Германии в последние два десятилетия и шансы на получение образования. Анализ двух взаимосвязанных понятий Bildungsexpansion и Bildunginklusion. Экспансия образования - непомерное расширение сферы образования за счет увеличения числа обучающихся (особенно в реальных и комплексных школах, гимназиях, специальных школах, специальных высших школах и университетах). Знание положительных и отрицательных последствий экспансии образования. Знание основных положений реализации инклюзивного образования (на примере иностранных языков). Приобретение навыков методической обработки и экспертной оценки материалов, посвященных проблеме инклюзивного образования.

Проблемы инклюзивного образования в практике России и Германии

Особенности социальной структуры общества в условиях его возрастающей мультиэтничности. Языковая и образовательная политика в отношении мигрантов в Европе. Основные понятия миграционной педагогики. Особенности реализации инклюзивного образования в Германии и России. Гетерогенность и гетероглоссия как условие успешного социально ориентированного учебного процесса.

Выработка умений и навыков применения в учебном процессе принципов инклюзивного образования (учет особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, поведения и языкового уровня). Приобретение навыков педагогической работы с обучающимися, требующими в процессе обучения иностранному языку инклюзивного подхода.

Проблема самоопределения, профориентации и профессионального развития

Принципы непрерывного образования. Способы организации самостоятельной работы обучающихся, консультирования обучающихся и их родителей по вопросам, связанным с будущей профессией, а также способы контроля и оценки освоения обучающимися дисциплин, нацеленные на изучение немецкого языка. Знакомство с профессиями, связанными с педагогической деятельностью и профессиональным использованием иностранного языка. Выработка умений и навыков по проведению консультаций по вопросам профессионального развития и самоопределения. Дидактическая обработка и экспертиза профессионально-ориентированных материалов.

Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)

Раздел предполагает изучение тем "Профессионально-ориентированное чтение научных, научно-методических и учебно-методических материалов лингводидактического профиля", "Экспертная работа с научными, научно-методическими и учебно-методическими материалам по специальности" и "Информативная обработка учебных материалов по специальности. Создание вторичных текстов как способ дидактической обработки текстов".

Профессионально-ориентированное чтение научных, научно-методических и учебно-методических материалов лингводидактического профиля

Языковые средства, специализирующиеся на передаче когнитивной информации. Умение вычленять когнитивную информацию как главный содержательный компонент профессионально-ориентированных текстов. Умение работать с соответствующими материалами, составлять научные обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать информацию, делая обоснованные выводы. Выработка навыков различных видов академического чтения (на материале монографий, статей, научных докладов, учебников, диссертаций и т.п. текстов).

Экспертная работа с научными, научно-методическими и учебно-методическими материалами

Обсуждение проблем, связанных со знанием содержательных и лингвистических особенностей различных жанрово-стилистических разновидностей текстов по лингводидактике на родном и изучаемом иностранном языке. Языковые ресурсы, необходимые для письменной экспертизы и оценки научных, научно-методических и учебно-методических материалов. Умение составлять письменные тексты и адекватно строить свое речевое поведение при обсуждении указанных материалов на родном и изучаемом иностранном языке.

Приобретение навыков экспертной работы с текстами указанной выше тематики (монографий, научных статей, учебников, учебных пособий, учебно-методических разработок) путем составления рецензий, отзывов, комментариев, глоссариев и методических рекомендаций и т.п.

Информативная обработка материалов. Создание вторичных текстов как способ дидактической обработки текстов

Проблемы, связанные с понятием вторичных текстов (пересказ, изложение, аннотация, реферат, тезисы, отзыв, заключение, аналитический обзор, диссертация, научный доклад, допись, заметка и т.п.).

Компрессирование информации как главный признак вторичного текста. Способы компрессии содержания первоисточника. Умение производить смысловую компрессию текста в профессиональных целях. Развитие навыков смыслового анализа текстов, извлечения информации, значимой для составления вторичных документов. Содержательные, структурные и лингвистические особенности вторичных речевых жанров. Овладение навыками компрессирования информации текстов при необходимости с их одновременным переводом на другой язык.

Аннотация и реферат как основные вторичные источники специального знания. Содержание и структура реферата и аннотации, их языковые особенности. Овладение языковыми клише, используемыми при составлении аннотаций и рефератов. Монографическое и сводное тематическое реферирование. Отработка умений и навыков составления реферата, аннотации и тезисов (как разновидности научного текста) по материалам общеобразовательного и профессионального характера.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Володина, Л. М. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Л. М. Володина. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — ISBN 978-5-7882-1911-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>
2. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 234 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09468-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/427969>

Дополнительная:

1. Иностраный язык (немецкий). Deutsch im Alltag. учебное пособие для студентов всех направлений подготовки и специальностей, изучающих иностранный язык (немецкий) : в 2 ч./М-во образования и науки РФ, Перм. гос. нац. исслед. ун-т ; [сост.: Н. П. Сюткина, А. А. Филиппова].-Пермь,2016.Ч. 2.-2016.-1, ISBN 978-5-7944-2732-5 <https://elis.psu.ru/node/367953>
2. Buscha A. Geschäftskommunikation. Verhandlungssprache:Wortschatz, Sprechfertigkeitübungen und ausgewählte Grammatik für Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache. Kursbuch/A. Buscha, G. Linthout.-Ismaning:Max Hueber,2000, ISBN 3-19-011598-2.-120.
3. Языкова, Н. В. Иностранные языки. Теория и методика обучения : учебное пособие для студентов педагогических вузов / Н. В. Языкова. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2011. — 268 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/26485>
4. Чигирин, Е. А. Немецкий язык (магистратура) : учебное пособие / Е. А. Чигирин, М. В. Попова, Л. А. Хрячкова. — 2-е изд. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2022. — 184 с. — ISBN 978-5-00032-606-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. <https://www.iprbookshop.ru/128226>
5. Иностраный язык (немецкий). Deutsch im Alltag. учебное пособие для студентов всех направлений подготовки и специальностей, изучающих иностранный язык (немецкий) : в 2 ч./М-во образования и науки РФ, Перм. гос. нац. исслед. ун-т ; [сост.: Н. П. Сюткина, А. А. Филиппова].-Пермь,2016.Ч. 1.-2016.-1, ISBN 978-5-7944-2731-8 <https://elis.psu.ru/node/358750>
6. Немецкий язык : учебно-методическое пособие № 18 / составители С. А. Аладько. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 96 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/63635.html>
7. Sachs R. Deutsche handelskorrespondenz neu:der Schriftwechsel in Export und Import/R. Sachs.-Ismaning:Hueber,2001, ISBN 3-19-001662-3.-199.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://zakon-ob-obrazovanii.ru/> Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" N 273-ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2018 года

<http://www.inclusionbc.org> Официальный сайт организации Inclusion BC

<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/default.htm> "Languages online" - ресурсы для преподавателей иностранных языков и студентов

<http://www.fgosvo.ru/news/21/1344> Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования: Нормативно-правовое, методическое обеспечен

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (student.psu.ru).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран,

компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Иностранный язык и культура речевой коммуникации (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
	Организация учебного процесса в вузах Германии Письменное контрольное мероприятие	Знание немецких классических традиций высшего образования, особенностей организации учебной и научной работы; языковых ресурсов, необходимых для чтения и обсуждения текстов гуманитарного характера. Умение освещать проблемы организации учебного процесса в вузах Германии и России при обучении языковым специальностям на немецком языке. Владение навыками экспертной оценки и лингводидактической обработки текстов изучаемой тематики на русском и иностранном языках.
	Организация педагогического образования в российских и немецких вузах. Подготовка учителей иностранного языка Письменное контрольное мероприятие	Знание необходимых преподавателю иностранного языка компетенций и методик в области преподаваемого предмета. Умение освещать проблемы организации иноязычного образования в российских и немецких вузах, связанные с содержанием обучения. Владение навыками работы с разными немецкоязычными ресурсами и литературой.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
	Методы изучения иностранного языка Итоговое контрольное мероприятие	Знание принципов деятельностного подхода к изучению иностранного языка. Умение применять возможные модели и методики обучения немецкому языку, использовать приобретенные знания для организации самостоятельной работе, саморазвития и самосовершенствования. Владение навыками рассуждения на немецком языке о проблемах, связанных с методикой преподавания немецкого языка.

Спецификация мероприятий текущего контроля

Организация учебного процесса в вузах Германии

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Представлен полный развернутый письменный ответ на немецком языке об особенностях организации учебного процесса в области иноязычного образования. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допускается 1-2 ошибки.	30
Представлен полный развернутый письменный ответ на немецком языке об особенностях организации учебного процесса в области иноязычного образования. Используются термины и тематическая лексика. Допущено 3-4 ошибки.	19
Представлен письменный ответ на немецком языке об особенностях организации учебного процесса в области иноязычного образования. Используются отдельные термины и тематическая лексика. Допущено 5-6 ошибок.	13

Организация педагогического образования в российских и немецких вузах. Подготовка учителей иностранного языка

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Представлен полный развернутый письменный ответ на немецком языке о профессиональных компетенциях педагога. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допускается 1-2 ошибки.	30
Представлен развернутый письменный ответ на немецком языке о профессиональных	19

компетенциях педагога. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допущены 3-4 ошибки.	
Представлен письменный ответ на немецком языке о профессиональных компетенциях педагога. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допускается 5-6 ошибок.	13

Методы изучения иностранного языка

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Представлен полный развернутый письменный ответ на немецком языке о деятельностном подходе как методе обучения немецкому языку. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допускается 1-2 ошибки.	40
Представлен развернутый письменный ответ на немецком языке о деятельностном подходе как методе обучения немецкому языку. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допущено 3-4 ошибки.	25
Представлен письменный ответ на немецком языке о деятельностном подходе как методе обучения немецкому языку. Используются некоторые термины и тематическая лексика. Допущены 5-6 ошибок.	17

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
-------------------------	-------------------------------	--

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
	<p>Дидактические и методические принципы обучения. Принципы коммуникативно - ориентированного обучения немецкому языку</p> <p>Защищаемое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание основных лингводидактических категорий и их дефиниций, разных принципов и подходов в области методики обучения немецкому языку. Умение охарактеризовать лингвистические, лингводидактические, дидактические основы иноязычного образования и их влияние на обеспечение качества образовательного процесса; выбирать нужную информацию по отдельному вопросу, оформлять ее в виде доклада и презентации к нему. Владение основными методами обработки и анализа научно-методической и учебно-методической литературы для осуществления профессиональной деятельности.</p>
	<p>Проблема самоопределения, профориентации и профессионального развития</p> <p>Письменное контрольное мероприятие</p>	<p>Знание принципов непрерывного образования. Умение консультировать обучающихся по вопросам профессионального развития и самоопределения, использовать материалы профориентационного характера в учебной и внеучебной работе. Владение навыками дидактической обработки и экспертизы материалов.</p>
	<p>Информативная обработка материалов. Создание вторичных текстов как способ дидактической обработки текстов</p> <p>Итоговое контрольное мероприятие</p>	<p>Знание основных способов компрессии содержания первоисточника при аннотировании и реферировании; содержательных, структурных и лингвистических особенностей вторичных речевых жанров. Умение применять специальные знания, в том числе научные, для решения задач в профессиональной сфере. Владение немецком языком на уровне достаточном для осуществления профессиональной деятельности.</p>

Спецификация мероприятий текущего контроля

Дидактические и методические принципы обучения. Принципы коммуникативно - ориентированного обучения немецкому языку

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Умеет подготовить презентации в соответствии с критериями: 1. Наличие иллюстративного материала, соответствующего текстовому содержанию доклада. 2. Стилистически грамотное изложение текстового материала (наличие вместо полносоставных предложений ключевых слов и назывных предложений) 3. Количество слайдов от 8 до 10. Наличие слайдов: титульного, с планом презентации, заключительного с перечислением всех источников информации 4. Информация на слайдах структурирована и представлена последовательно 5. Использование спецэффектов (цвет, анимация, использование для вставки статических и динамических объектов) 6. Эстетический эффект презентации (оригинальность замысла, общее впечатление от просмотра презентации)	8
Умеет самостоятельно, независимо от первоисточника, записей и презентации осветить исследуемые вопросы, без затруднений отвечать на дополнительные вопросы по теме	7
Умеет четко, связно, логично, в ограниченное время изложить содержание по изучаемым вопросам (не более 10 минут), сравнивать методические школы, точки зрения на проблему отечественных и зарубежных методических школ, владеет техникой аргументированного изложения своей точки зрения.	6
Владеет терминологией и метаязыком в области методической науки и смежных наук, навыком дефиниции основных понятий, характеристики их отличительных и существенных признаков.	5
Умеет проанализировать и прореферировать научно-методическую и учебно-методическую литературу; иллюстрировать теоретические положения примерами	4

Проблема самоопределения, профориентации и профессионального развития

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Представлен полный развернутый письменный ответ на немецком языке. Используются практически все термины и тематическая лексика. Допускается 1-2 ошибки.	30
Представлен развернутый письменный ответ на немецком языке. Используются термины и тематическая лексика. Допущено 3-4 ошибки.	19
Представлен письменный ответ на немецком языке. Используются некоторые термины и тематическая лексика. Допущено 5-6 ошибок.	13

Информативная обработка материалов. Создание вторичных текстов как способ дидактической обработки текстов

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Представлена аннотация и реферат профессионально-ориентированного текста (за каждую ошибку минус 0.5 балла)	13
Представлен развернутое монологическое высказывание на одну из предложенных тем (особенности организации учебного процесса по программам бакалавриата и ДПП)	12
Владеет навыком сводного тематического реферирования и аннотирования профессионально-ориентированных текстов на немецком языке	6
Умеет использовать разнообразные языковые средства и грамматические формы для профессиональной коммуникации	5
Знает содержательные, структурные и лингвистические особенности вторичных речевых жанров	4